



神雕俠侶

第三十八回 恩仇波瀾

（九三四）

運大力道用得不正。

小龍女見楊過遇險，細腰一擺，劍已遞出，不但招數凌厲，而且風姿綽約，飄逸無比，却已使上了一玉女心經」中最後一式的武功，黃蓉母女看得心曠神怡。同聲叫道：「好！」

金輪法王躍起抓住輪子，架劍劍鋒，楊過也乘機攔腰長劍，這才掃一下當真是死裏逃生，但人驚危急之際，心智特別靈敏，猛將萬想起，「我親姑姑」人同使玉女劍法，難以抵擋，但我使全武劍法，雖使玉女劍法，却有化險為夷，難道心經的最後一章，竟是如此行便不成？」當下大叫：「姑——姑姑，我們練來練去不對，現

下可對了，你瞧：「混透天涯」一說着斜刺一劍，小龍女未及多想，依直使出心經中所載的「混透天涯」一劍直劈，一招將全武劍法的厲害劍招，一著是玉女劍法的附屬家數，雙劍合璧，威力立時大得驚人，金輪法王不及防備，向後急退，嗤嗤兩响，身上兩劍齊中。

三十九回 玉女素心

這兩劍雖均刺中金輪法王身上，但他閃避得宜，劍鋒從他兩臂擦過，劃破了他的衣服，君官，武學中原有一金鐘罩，鐵布衫」的橫練功夫，練成之後，普通刀劍是難以傷害，當年江南七怪在蒙古大漠夜鬥鵬鵬歸城，就因陳玄風極超軔未轉身有橫練功夫，以致鵬阿生慘遭斃命，但這功夫自無效用，也視對方武功深淺而定。若是敵人內力了得，別說使用刀劍，單是一指截來，就能破去橫練，叫他非死即傷，金輪法王的武功內外俱臻上乘，平常武師自是傷他不得，但楊過與小龍女的內功造詣均非泛泛，若是中了兩人劍招，却也非常小可，因此雙劍剪衣，竟把他楊出了一身冷汗，金輪法王百忙中先行退避，只聽楊過叫道：「花前月下——」一招自上而下猛擊，只見金輪法王眼花撩亂，不知她劍招從何處攻來，只得隨後再避，楊過又叫道：「酒飲小酌——」劍鋒一按，有如提壺斟酒，小龍。劍尖上翻，指向自己的腰脊，宛似舉杯自飲一般，金輪法王見二人的劍招愈來愈怪，可是相互呼應配合，所有破綻全為旁邊一人補去，每一點破綻即變成「萬善」設置。

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies

General Insurance Agent

441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
 265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
 電話 MU 4-1028

大幫
 大江搖柱
 花旗冰蝦
 車輪鮑魚
 海藻鮑魚
 清湯魚翅
 日本伊府麵

花旗蝦肉
 冰霜鮑魚
 龍皇鮑魚
 特級响螺
 清湯搖柱

專車送貨 外埠訂貨 付貨快捷

元發公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.

282 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.

新電話 682-6574 682-6575

生晒米枝干 生晒槐枝干

靚大江瑤柱 花旗靚蝦肉

墨國罐鮑魚 海藻牌鮑魚

日本麪 簡便省時

祇用滾水

台灣柑 搗甜蜜味

取價從廉

司公寶實
Paul & Paul Co.

175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7857

最新汽車出產之身勝
習稱「代客裝」
最新價銀最廉聲譽於音
機、備有吸唱、旅館用
等自動播放音樂之用
，先賞修理留學多年
，並供應各國中國音響
樂具歡迎參觀試聽。

伯鰲影相館
YORKMAN STUDIO
877 Main St. MU 1-4578
Vanover 4, B.C. 住家 874-8710

家庭相 結婚相 護照相 僑胞晚上惠顧 請先電約

如有新照舊照 方便顧客

HUGO & ORRE

氏柯 水暖
哥囉 汽水

承辦修理與改裝。各種機器。水爐。門。煤油與煤氣爐。電力。煤油。清潔。去水。暖。在華。國。服務。有。三十。餘。年。丁。作。妥。當。價。錢。克。己。隨。時。應。命。

電話 250 及 4231

廣 東 麵 廠
FIFTY NOODLES LTD.
 1355 Parker Street
 Vancouver, B.C. AL 5-3271

租：麵、炸麵餅、麵
 全蛋干麵
 淨干麵
 銀絲炒麵
 平沽發行 歡迎來購

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
 561 Main St.
 電話 MU. 1-6513

◎女中醫 黎達民

上海國醫醫院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前在南京民珍診所主任
任澳門同善堂醫務主任
寓哥打四四五號東方旅順一〇二二
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
45 GORE AVE. VANDUVER, B. C.

陸羽飯店
Luk Yee Restaurant
126 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Phone 682-3418

地方清潔
招呼週到
廚師上等
著名特製
廣東羊城
粥粉麵飯
大謙小酌
額外歡迎

譯稿及稿
 中西書信
 文件契約
 Chinese Publicity Bureau Ltd
 中華出版社譯件部
 7 E. Hastings St. Vancouver B.C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
舖街四三第 電話: MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
沖晒啡林
文房用具
廣報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

總店黃永衍啓

KUO KING SUK CO
27 PENDER ST. 髮絲光公司 VANCOUVER
電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲
蘇杭羅貢
應有盡有
精造
各款小衫
餐館用衣
襖仔廚衣
廚褲男女
衣裳

電話：八七式・番〇三九
門牌：800 E Broadway
香港名師
專理新時代髮型
優待僑界光顧

雲高華搜煙通公司
Vanhuysen Chimney Service
684-2937
誌里冷氣工程



美味

新邊麵麵

華強
ARD CO.
e, Vancouver 4, B. C.
亞佛 電話: 684-8821

電力工程
器, 承接大小
音機及各種電
廠傳真機, 收
經售及修理名

製造
函索即奉
價目印備

WING W
450 H
Vancou
電話 254-3

榮 榮
臘 味
批發 精製
全球 臘味
NG CO., LTD.
Stings St., E.
wer 4, B. C.
53 式五四 參五三

ADDUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止

各種電池發行價錢
新電池或重造電池

奇異
 藥水
 止痛 必靈丹
 第一
 平安茶
 清熱 化滯
 內外各症 可食可抹
 皮膚瘙癢 驅風水濕
 歷十餘年 風行各國
 大樽壹元五毛 中樽壹元 小樽五毛
 每打 一元
 二元

電 話 二 五 五 三
愛 權
專 家 鏡 眼 氏 律
A. Gerard
年 十 三 道
Toric Optical
118 Hastings
MI 5-5938

加防中央政府，現已開始發給社會保險。而此種新發給證件，必須永久保存。(Police 警兩面封固，可免損壞永久鮮明。)

本報置有此等警員，專為保護各種重要證件上。計分國內，原物立即交還；五、二個五毛。(外埠函索，酌將郵費)

保護社會

請用透明塑造膠質

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

INCORPORATED IN HONG KONG

經營一切銀行業務

竭誠服務僑胞

港九均設有分行

歡迎函詢委辦

香港

皇后大道中一一〇至一一四號

廣珍鐘首飾舖
Wong Chin Ho Co., Ltd.
Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

承接土木裝修工程
改時代廚房，及其他等木工。

關伯明
承接裝修土木工程
新電話：RE 8-3422
承辦木工泥水、油漆大小工程、
價錢相宜、保證滿意、請親光臨
即打電話：255 5654
地址：香港六佐街樓上

華埠雜誌 一月月刊

每季全加菲幣概況。登載全球華僑動態。即收寄華僑儲付憑。每期注重國際新聞。新華僑研究英文最爲保令。竭誠克己。所得餘利。儘付訂報。

訂 報 者 姓 名 _____

住 址 _____

電話 _____

報費全年五元。兩季三元。

保險証件

執數証件，以代替失業保險執數保存辦法，最好用透明塑膠質或竹筒，衝裂不易，潮濕難侵，文件。如欲用此辦法，請先簽名為利便僑界起見，每張減收三毛此件付來，即日可以裝妥付回。

本報營業部啓

請訂閱

歐用華僑英文刊物